

Bill 300

Private Bill

Projet de loi 300

Projet de loi d'intérêt privé

2nd Session, 40th Legislature,
Manitoba,
62 Elizabeth II, 2013

2^e session, 40^e législature,
Manitoba,
62 Elizabeth II, 2013

BILL 300

PROJET DE LOI 300

**THE BRANDON AREA FOUNDATION
INCORPORATION AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI CONSTITUANT EN
CORPORATION « THE BRANDON AREA
FOUNDATION »**

Mr. Caldwell

M. Caldwell

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill changes the name of The Brandon Area Foundation to The Brandon Area Community Foundation Inc.

Provisions respecting the composition of the Foundation's board and the appointment of board members are changed. The minimum number of board members is reduced from nine to six. Board members are to be appointed or elected in accordance with the Foundation's by-laws.

The specific requirement to publish the Foundation's annual audit in a newspaper is replaced with the general requirement to make the annual audit available to the public.

NOTE EXPLICATIVE

En vertu du présent projet de loi, la « Brandon Area Foundation » deviendrait la « Brandon Area Community Foundation Inc. ».

Les dispositions qui traitent de la composition du Conseil de la Fondation et de la nomination de ses membres seraient modifiées. Ainsi, le nombre minimal de membres du Conseil passerait de neuf à six et ils seraient nommés ou élus en conformité avec les règlements administratifs de la Fondation.

Dorénavant, les états financiers vérifiés annuels de la Fondation ne seraient plus publiés dans un journal mais mis à la disposition du public.

BILL 300

**THE BRANDON AREA FOUNDATION
INCORPORATION AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

WHEREAS The Brandon Area Foundation was incorporated by *An Act to incorporate The Brandon Area Foundation*, S.M. 1965, c. 112, and was continued by *The Brandon Area Foundation Incorporation Act*, R.S.M. 1990, c. 16;

AND WHEREAS the foundation has presented a petition requesting the following amendments to *The Brandon Area Foundation Incorporation Act*, and it is appropriate to grant the petition;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

R.S.M. 1990, c. 16 amended

1 The Brandon Area Foundation Incorporation Act is amended by this Act.

2 The title is amended by adding "COMMUNITY" after "BRANDON AREA".

PROJET DE LOI 300

**LOI MODIFIANT LA LOI CONSTITUANT EN
CORPORATION « THE BRANDON AREA
FOUNDATION »**

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que la « Brandon Area Foundation » a été constituée en corporation en vertu de la loi intitulée *An Act to incorporate The Brandon Area Foundation*, c. 112 des *S.M. 1965*, et qu'elle a été prorogée sous le régime de la *Loi constituant en corporation « The Brandon Area Foundation »*, c. 16 des *L.R.M. 1990*;

que la Fondation a demandé que soient édictées les dispositions ci-après énoncées et qu'il est jugé opportun d'accéder à sa demande,

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. 16 des L.R.M. 1990

1 La présente loi modifie la Loi constituant en corporation « The Brandon Area Foundation ».

2 Le titre est modifié par adjonction, après « BRANDON AREA », de « COMMUNITY ».

3 *Section 1 is amended by striking out "Foundation" and substituting "Community Foundation Inc."*.

4 *Section 2 is amended by striking out ", (hereinafter called "the board"), provision for whose appointment is hereinafter made" and substituting ("the board")"*.

5 *Section 8 is replaced with the following:*

Composition of the board

8(1) The board is to consist of a minimum of 6 members and a maximum of 12 members, one of whom must be the mayor of the City of Brandon.

Board members

8(2) The members of the board shall be appointed or elected in accordance with the foundation's by-laws.

Board members to reside in Manitoba

8(3) A person is not eligible to be appointed or elected to the board unless he or she resides in Manitoba.

6 *Subsection 16(1) is replaced with the following:*

Audit

16(1) The board must have an audit of the financial statements of the foundation made at least once in every fiscal year by an independent auditor and must make the auditor's report available to the public.

Coming into force

7 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

3 *L'article 1 est modifié par substitution, à « Foundation », de « Community Foundation Inc. ».*

4 *L'article 2 est modifié par substitution, au passage qui suit « consultatif », de « (le « Conseil ») ».*

5 *L'article 8 est remplacé par ce qui suit :*

Composition du Conseil

8(1) Le Conseil est composé de 6 à 12 membres, dont le maire de la Ville de Brandon.

Membres du Conseil

8(2) Les membres du Conseil sont nommés ou élus en conformité avec les règlements administratifs de la Fondation.

Résidents de la province

8(3) Seules les personnes qui sont domiciliées au Manitoba peuvent être nommées ou élues au Conseil.

6 *Le paragraphe 16(1) est remplacé par ce qui suit :*

Vérification

16(1) Le Conseil fait en sorte qu'un vérificateur indépendant vérifie au moins une fois par exercice les états financiers de la Fondation. Le rapport du vérificateur est mis à la disposition du public.

Entrée en vigueur

7 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*